

Le Théâtre Aphasique

présente

Jeux, scène et délire (théâtre)

Responsable

Richard Gaulin

225 rue Sherbrooke Est

Montréal, Québec H2X 1C9

Theatreaphasique@hotmail.com

(514) 288-8201 poste 4868



JEUX, SCENE ET DELIRE DU THEATRE APHASIQUE

Les origines

L'aphasie est un trouble acquis de la communication dû à une lésion cérébrale qui peut affecter la capacité de parler, de comprendre mais aussi de lire et d'écrire. L'aphasie est principalement causée par un accident vasculaire cérébral mais peut également être la conséquence d'un traumatisme crânien ou une tumeur cérébrale. Au Québec, plus de 20 000 personnes sont aphasiques et l'on dénombre 3 200 nouveaux cas par année.

Jeux, scène et délire, projet Ionesco

Le Théâtre Aphasique au fil des années, est passé par différents processus de création. Dans le présent projet, le travail s'est articulé autour de trois textes de Eugène Ionesco : *Jeux de massacre*, *Délire à deux* et *Scène à quatre*. Autant dans le passé, le texte était conçu par ou pour les membres de la troupe, autant dans le cas présent les comédiens doivent être fidèle au langage de l'auteur. De plus un défi supplémentaire; proposer un spectacle bilingue.

C'est de façon volontaire que 14 membres de la troupe ont accepté cette proposition. Sur les 7 rôles de la distribution, 6 membres de la troupe ont consenti à s'attaquer à une langue seconde qu'ils ont parlée dans le passé, un seul étant anglophone de naissance. Inutile de dire que ce mariage de l'anglais et du français a été une adaptation pour tous les participants de la production. C'est donc dans un souci d'ouverture sur un plus vaste auditoire que cette initiative a vu le jour.

Le projet veut mettre en lumière une réalité vécue par la personne aphasique, l'isolement et l'exclusion. J'ai situé l'action dans un espace clos, une prison, afin de faire un rapprochement entre l'isolement physique imposé par des barreaux et les barrières limitant la fluidité des mots. Souvent, pour une personne aphasique, les mots sont là, dans la tête, bien présent mais ont de la difficulté à en sortir. C'est après plusieurs lectures que je suis tombé sur *Jeux de massacre*, un texte de Eugène Ionesco. Cette pièce regroupe une quantité de tableaux montrant l'état de panique générale autour d'une mystérieuse épidémie éliminant une partie de la population. Comme il est mentionné que l'on isole les présumés malades, qu'ils sont mis à l'écart, j'y ai vu une superbe occasion de transposer l'action dans un espace prison créé par les gens de cette ville.

Ce qui, au départ ne semble être qu'une vague rumeur, devient une situation d'urgence et prend des proportions gigantesques. Comme cette épidémie est de source inconnue, le moindre signe d'un quelconque malaise, la moindre faiblesse condamne le citoyen à être isolé. Chacun craint pour sa santé, pour sa vie et soupçonne le voisin d'être contaminé. La population devient paranoïaque.

Ce n'est qu'après une période d'acclimatation, de compréhension et d'acceptation de la situation que la vie dans cet espace clos devient plus tolérable. On se rend finalement compte que les barrières que l'on nous impose ou que l'on tolère ne sont que fictives. Chacun en bout de ligne est libre de partir ou rester.

Il y a un parallèle à faire avec la situation vécue par une personne aphasique. Les personnes victimes d'un AVC autant que ses proches sont loin de se douter des séquelles découlant de l'aphasie. Cette ignorance peut entraîner des préjugés, une peur d'être en contact avec un aphasique et de ne pouvoir le comprendre, voire même de contracter la maladie alors que l'aphasie est la conséquence d'un AVC, un traumatisme crânien ou d'une tumeur au cerveau. Tout l'absurde de cette situation de confusion est assez parente avec Ionesco.

On peut aussi faire un lien avec le phénomène d'exclusion, et d'isolement. Dans le cas d'une personne aphasique, elle peut être volontaire, vu la difficulté d'entrer en contact avec son entourage (difficulté à parler, trouver les bons mots, etc.). Ce lien touchera également d'autres couches de la population faisant face à des problèmes d'exclusion motivés par diverses raisons : condition sociale, raciale, intellectuelle pour ne nommer que celles-là.

BIOGRAPHIES

Metteur en scène et responsable du projet : Richard Gaulin

Bachelier ès arts en 1991, concentration jeu, membre UDA depuis 1995, il allie le travail d'acteur, comédien, metteur en scène, enseignant en interprétation au centre d'art les Muses depuis 2001, ainsi que conseiller en développement artistique au Théâtre Aphasique. Il a travaillé avec les Productions des pieds des mains en tant que comédien, metteur en scène sur *Leçons*, une production danse-théâtre réunissant des interprètes professionnels et des artistes vivants avec un handicap intellectuel. Cette adaptation de *La leçon* de Eugène Ionesco a été produite à Liège (Belgique) lors des Rencontres théâtrales du CREHAM ainsi qu'à Montréal au théâtre La Chapelle. Par la suite, il collaborera en tant qu'auteur et metteur en scène sur un autre projet danse-théâtre : *Le temps des Marguerites... à la folie ou pas du tout*, un chassé croisé entre l'opéra Faust de Gounod, et le Faust de Goethe présenté à Tangente.

Avec le Théâtre Aphasique, il crée Métronome (2004) qui sera produit à travers le Québec ainsi qu'au Studio-théâtre de la Comédie française à Paris. Puis il propose Jeux, scène et délire (2010), une adaptation tirée de trois textes de Eugène Ionesco. C'est en s'associant à des concepteurs professionnels qu'il offre à cette troupe de personnes aphasiques un projet tiré de textes déjà existant.

Conception de costumes : Sophie Boivin

Originnaire de Chicoutimi dans la région de Saguenay, Sophie Boivin termine ses études en 1993 au baccalauréat en art dramatique à l'UQAM, mais décide par la suite de prendre des cours de spécialisation en histoire du costume, coupe, et coupe-moulage dans une école de haute-couture, tout en travaillant pour diverses compagnies et troupes de théâtre.

Aujourd'hui elle travaille toujours comme conceptrice, mais également parfois comme habilleuse sur des émissions télé ou bien pour le cinéma et le théâtre.

Conception de décors : Lyne Paquette (concepteur décors et costumes)

Finissante de l'École Nationale de Théâtre du Canada, et membre fondateur de Talisman Théâtre, la scénographie est une deuxième carrière pour Lyne. Elle a travaillé comme ingénieure mécanique pendant 10 ans auparavant. Grâce à une bourse d'artiste, Lyne a fait un stage en fabrication de marionnette chez Michael Curry. Depuis 2004 elle a conçu pour des productions de théâtre, de danse et d'opéra à Montréal. Lyne a été chef-accessoiriste au Théâtre Saydie Bronfman de 2005 à 2007. En 2003 elle a été assistante en conception de décors et costumes à Stratford en Ontario. Elle conçoit des décors et costumes pour le Théâtre Aphasique depuis 2006. www.lynepaquette.com

Conception musicale sonore : Mayline Terretaz

Diplômée de la Faculté de musique de l'Université de Montréal en composition instrumentale (2003-2007) elle se passionne pour les arts de la scène depuis son plus jeune âge. Elle enseigne le piano et a collaboré à différents projets pour le Théâtre du Croûton (entre 2003 et 2006) en tant que compositrice, directrice musicale, pianiste, interprète. Elle a travaillé aux arrangements musicaux en 2007 pour le Cirque Knie (Suisse). Mayline a également été pianiste en résidence de création à l'école Nationale de cirque (2008).

Interprètes : La troupe du Théâtre Aphasique

Constituée exclusivement de personnes aphasiques, elle est composée de femmes et d'hommes issus de différents milieux, avec une même passion; celle de tenter de démystifier ce qu'est l'aphasie auprès du public par la production de spectacles. Cet organisme propose des spectacles depuis 1995. La présente production implique 7 comédiens et deux distributions travaillent à ce spectacle.

Descriptif de décor

3 panneaux sur roulettes de 48 po. par 91 po.

3 toiles de canevas de 48 po. par 88 po.

3 poteaux de 78 pouces de hauteur

1 bande de tissu de 30 pouces de largeur par 204 pouces de longueur

3 bases de bois en forme de L (36 po. X 40 po.) supportant des barreaux en tubes de carton rigide de hauteur variable : 60 po., 48 po., 36 po.

3 bases de bois supportant des barreaux en tubes carton rigide de hauteurs variables 60 po., 48 po., 36 po.

6 valises

1 chariot à roulettes

Besoins techniques

Dimension de la scène : 18 pieds de largeurs
20 pieds de profondeur
12 pieds de hauteur

Pendrions

Coulisses côté cour ou jardin

Conception d'éclairage à définir selon la salle.

Lecteur CD
Lecteur DVD
Projecteur multimédia
Micro cravate (7)
(salle + de 100 pers.)

